

● 外教社认知语言学丛书·普及系列

# 认知语义学

AN INTRODUCTION TO  
COGNITIVE SEMANTICS

◎ 束定芳 编著

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

● 外教社认知语言学丛书·普及系列

# 认知语义学

AN INTRODUCTION TO  
COGNITIVE SEMANTICS

◎ 束定芳 编著

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

认知语义学/束定芳编著. —上海:

上海外语教育出版社, 2008

ISBN 978-7-5446-0643-1

I. 认… II. 束… III. 语义学 IV. H030

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 198731 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 李健儿

---

印 刷: 上海叶大印务发展有限公司  
经 销: 新华书店上海发行所  
开 本: 700×1000 1/16 印张 17.5 字数 301千字  
版 次: 2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷  
印 数: 3 100 册

---

书 号: ISBN 978-7-5446-0643-1 / H · 0275

定 价: 38.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

# 外教社认知语言学丛书·普及系列

## 编委会

编委会主任：

沈家煊

执行主编(按姓氏拼音排列)：

束定芳 辛 斌 徐盛桓 张 辉

编委(按姓氏拼音排列)：

程琪龙 何自然 蒋 严 刘正光 石毓智

王 寅 王文斌 文 旭 熊学亮 许余龙

杨信彰 朱永生 庄智象

本系列由 上海外语教育出版社 联合策划  
中国认知语言学会

## 内 容 提 要

本书结合当代认知语言学研究的最新成果,通过英汉例证对比的方式,讨论了词汇化、范畴化、概念化、隐喻和转喻以及语用推理等认知语义学中的中心话题。本书为语言研究者、语言教师、语言学方向的研究生等了解当代认知语义学提供了重要的参考资料。

本书为教育部“十五”人文社科规划项目和上海市哲学社会科学规划项目的结项成果。

## 总 序

“认知语言学”这个名称,有广义和狭义两种理解。凡是将人的语言能力当作一种认知能力来加以研究的,或专门研究语言和认知之间关系的,都叫“认知语言学”,这是广义的认知语言学。在这个广义的认知语言学内,粗略地说,有两种对立的立场或基本假设。一种认为语言能力是一种特殊的认知能力,本质上完全不同于人的其他认知能力,这就是当今国际上仍然占主导地位的生成语言学的立场和观点。还有一种则认为语言能力不是一种特殊的认知能力,它同人的一般认知能力没有什么本质上的差别,这就是狭义的认知语言学。这样两分是比较简单的做法,事实上有一些探究语言与认知关系的语言学家其立场或观点是介于两者之间的。上海外语教育出版社组织出版的这套丛书,从内容和作者的学术背景来看,主要是狭义的认知语言学(加着重号的),同时也兼顾一般意义上的认知语言学。

和一般意义上的认知语言学不同,狭义的认知语言学不是语言学的一个分支,而是代表语言学界近年兴起的一个新的学派或思潮。它也不是一种单一的理论,而是代表一种研究范式,其特点是着重阐释语言和一般认知能力之间密不可分的联系。这个学派有一些代表人物,如 C. Fillmore、G. Lakoff、R. W. Langacker、L. Talmy、J. Tylor、J. Haiman、G. Fauconnier、A. Goldberg等,他们各自的观点不尽相同,但对语言所持的基本假设大同小异。此外,从历时角度研究“语法化”(grammaticalization)或词义引申的人,如 E. Traugott、B. Heine、E. Sweetser、J. Bybee 等人也基本上认同认知语言学的基本假设。还有从事功能语法研究的 T. Givón,从事语言类型学研究的 B. Comrie 和 W. Croft,从事语义元素(semantic primitives)研究的 A. Wierzbicka,他们也或多或少接受认知语言学的基本假设。

过去的两三年里,国内的外语院校邀请了 G. Lakoff、R. Langacker、G. Fauconnier 还有 A. Goldberg 这样一些著名的代表人物来访问演讲,听众很多,影响不小。打开最近的一些外语期刊,介绍和评述认知语言学的文章几乎每期都能见到一两篇。认知语言学在国内产生这么大的影响,这其中的原因是多方面的,首先我想是因为这种理论本身具有吸引力。记得我

十几年前在国外某大学当访问学者，去图书馆还书，其中一本就是 Lakoff 的那本经典之作《生活离不开隐喻》，借这本书时还是预定的，因为有别人在看。还书时遇到一位“老外”，不像是搞语言学的，问我觉得这本书怎么样，我还没有来得及回答，他先伸出大拇指晃晃，显然是表明他自己读后的感受。他的感受也正是我的感受。常说语言学跟文学相比枯燥乏味，但是跟形式语言学相比，认知语言学关注的语言现象丰富多彩，使语言学研究变得饶有趣味。兴趣是从事研究的原动力，有没有研究的兴趣可不是一件小事情。

从分析和综合这两方面讲，认知语言学更注重综合，是不是这种综合的思维方式比较接近中国人的思维特点，这不大好说，好像有一点关系但又不尽然。前年逢《心理空间》的作者 G. Fauconnier 来苏州大学访问演讲，他正在撰写新著《我们的思维方式》，现在这本书已经出版。我真想跟他说，你讲的那种“概念整合”的思维方式正是典型的中国人的思维方式。后来忍住了没有说，综合的方式究竟是不是中国人的思维特点，这是有争论的。有不少人就认为，分析和综合相辅相成，光分析不综合，或者光综合不分析，都是不可能的。我曾经在一篇文章里说过一段话，不妨引述如下：“有人说，汉语的语法研究从《马氏文通》起基本上是借鉴西方分析的方法，对注重意合的汉语不见得适合。遗憾的是，汉语究竟怎么个意合法，我们自己并没有说出什么道道来。现在西方语言学界的有识之士也注重综合，对语言结构‘意合’的研究据我所知已取得不少成果，这一点值得引起我们的反思。”认知语言学讲综合，讲“整体大于部分之和”，很有洞察力，也讲出了不少道道来，值得我们学习借鉴。但是讲综合不是不要分析，现在有一些从事认知语言学研究的人，综合有余而分析不够，对一些最基本的语言分析手段掌握不好。分析能力不够，讲综合也就好不到哪里去。

还有一个原因是认知语言学比较关注不同语言之间的差异，注重形式上相似语句的意义差别，因此跟语言教学，包括外语教学和对外汉语教学，比较贴近。有好几位语言教师跟我说，他们觉得认知语言学对语言现象的一套解释对教学还真管点用。这两方面的原因都是正面的，可能还有一个反面的原因，那就是形式语言学比较抽象，采用许多符号公式，如果没有一点数理逻辑的基础，连什么是“全称量词”、“部分量词”、“辖域”都不太清楚，人家的论文都没有办法读懂，更谈不上去研究。而我国语言学界这方面的基础普遍比较薄弱，形式语言学虽然在国外占主导地位，但是国内不少人对它望而生畏，避而远之。我不反对许多人对认知语言学感兴趣，将某种理论运用到语言教学中去，如果运用得法而有成效，更是值得提倡。

不过,对于那些想主要从事语言理论研究的人来说,在你选择认知语言学作为方向时要有理性的思考,要通过和其他理论在学理上的认真比较之后再作出决定。跟其他理论一样,认知语言学有它的长处,也有它的弱点。不要跟风、赶潮流、追热点,通过学理上的比较后作出的选择才是理智的选择。

跟生成语言学注重形式、从形式出发相反,认知语言学注重意义、从意义出发。这两种研究方式也是对立而又互补的。我国的语法学界,早期是从意义出发的传统语法理论占主导地位,后来是从形式出发的结构主义语法占主导地位。现在来了认知语言学,又开始从意义出发。当然这不是循环往复,而是螺旋形上升,现在讲意义要比传统语法讲意义高明得多。不过,一种倾向掩盖另一种倾向,国内从事认知语言学研究的人有不少在讲意义的时候完全不讲形式,至少是忽视形式。这样的研究在我看来不是语言学的研究,而是语义哲学的探讨。我不止一次说过,脱离语言的形式而谈论语言的意义(在语言学里)是没有意义的。

最后,语言学家主要任务是什么?是研究语言,而不是研究语言理论。语言学家是干什么的?是研究语言的,研究语言的现状和历史,研究语言的结构和用法,研究语言的习得和丧失。语言理论是在研究之前或研究之后提出的有关语言本质的假说。有各种各样的理论和假说,它们也可以是研究的对象,但是这项工作主要是语言学史专家的任务,语言学家的任务是研究语言。语言学家在研究语言的时候当然也要对已有的各种理论和假说加以比较和评价,但是这样做的目的还是为了研究语言。国外出来一种新的理论和假说,就如认知语言学,我国的外语学界最为敏感,首先将它引进介绍进来,加以阐释和评价,功不可没。公正地讲,引进和介绍是必要的,他山之石,可以攻玉,今后也还要继续做好引进和介绍的工作。要做好这项工作也不是一件容易的事,我自己也尝试做一些。但是介绍和阐释人家的理论不能代替我们自己对语言的研究,不然我们就永远跟在人家屁股后头,给人家的理论做注解。至于已经有人介绍和阐释过的东西,不闻不问,还重复地去介绍和阐释,这种浪费就更要不得了。还有一种不好的倾向是拿少许的语言实例,蜻蜓点水,隔靴搔痒,不作深入、系统的分析,就对人家的理论说三道四,补充修正。这两种倾向都应该避免。

在新的世纪里,我们语言学家应该跟哲学家、心理学家、神经科学家、人工智能专家等一起为认知科学的发展作出自己应有的一份贡献。这套丛书主要反映了我国外语学界介绍、阐释、研究认知语言学(主要是狭义的认知语言学)的现状和水平。研究不能靠一时之“热”,希望今后的研究工



作能在此基础上更加深入、更加扎实,也更加与我国的语言和语言生活相结合。

沈家煊  
于社科院语言所

# 前 言

近年来,“认知”一词在人文社会科学领域出现的频率越来越高。既有“认知心理学”、“认知人类学”,还有“认知语言学”,认知语言学里又分“认知语法”、“认知语义学”和“认知语用学”等。按照《新牛津英语词典》(1999年缩略版)的定义,所谓“认知”,就是“通过思维、经验和各种感觉器官获得知识和理解的心理行为或过程”。因此,“认知语言学”实际上就是研究语言和“其他感知方式”之间的关系。

在国外,认知科学的发展已经有了数十年的历史。“认知语言学”从20世纪50年代末开始,80年代末成形。二十年以后的今天,认知语言学已经成为一个比较成熟、学派林立的语言学分支学科了。

从20世纪90年代初开始,我国的一些语言学学者开始逐渐关注国外语言学界从认知角度研究语言的发展动态,并在国内一些重要的语言学刊物上介绍国外部分学者的研究成果。到了90年代后期,认知语言学在国内已成为一门有相当影响的语言学新兴学科。国内已经有一大批学者和博士研究生选择认知语言学作为自己的研究方向。

“认知语义学”是“认知语言学”的一个重要组成部分。本书从七个方面介绍和讨论认知语义学的基本理论和研究内容。

第一章简要追溯认知科学与认知语言学的兴起与发展过程,介绍认知语言学的一些重要流派和一些基本理论观点。

第二章介绍认知语义学的基本观点、主要研究内容和研究方法。

第三章讨论范畴化。在人类的认知过程中,范畴化是一个极为重要的过程。人类其他认知活动都建立在范畴化这一重要基础上。

第四章讨论词汇化过程及其特点,其中着重讨论名词与动词的意义特点。

第五章讨论概念化。主要讨论概念化与语法和语义结构的关系。

第六章讨论隐喻作为一种重要认知手段的重要特点与运作机制,探讨隐喻、明喻和转喻的关系。

第七章讨论语用意义和语用推理。

本项目的研究得到了多方面的支持。2001年,本项目分别获得了“上海市哲学社会科学规划项目”和“教育部人文社会科学规划项目”的立项资助。

本项目的部分内容本人曾在上海外国语大学为研究生开设的“现代语义学”课程上讲授。本人感谢听课的研究生在课堂上提出的问题。感谢所有关心、鼓励和支持本人本项研究的语言学界的前辈、同行、同事和学生。我的博士生王薇、朱茜、黄洁、田臻、陈佳、唐树华和宫同喜等对本书的体例、校对和参考书目等方面做了大量工作。徐盛桓、刘正光和王文斌等教授在百忙中通读了本书的初稿并提出了宝贵的修改意见。本书责任编辑李健儿先生认真负责的精神和一丝不苟的工作作风为本书的文字和编校质量提供了重要保证。在此一并向他们表示衷心的感谢。

作者

二〇〇七年十月

于上海外国语大学

## 目 录

总序 .....	i
前言 .....	v
第一章 认知语言学的发展过程与基本原理 .....	1
第一节 认知语言学的兴起与发展 .....	1
一、语言研究历史上的几次重要革命 .....	1
二、认知科学的兴起 .....	2
三、认知语言学的兴起与发展 .....	5
第二节 认知语言学的基本假设与研究目标 .....	9
一、认知语言学的几个基本假设 .....	9
二、认知语言学的研究目标 .....	10
第三节 认知语言学的几个重要流派 .....	11
一、Langacker 的“认知语法” .....	12
二、Goldberg 等人的“构式语法” .....	13
三、Lamb 的“神经心理语言学” .....	16
四、Fauconnier 的“心理空间理论” .....	19
第二章 认知语义学的基本观点与研究目标 .....	23
第一节 语义研究简要回顾 .....	23
一、语义研究的语言学传统 .....	23
二、语义研究的哲学和逻辑传统:形式语义学 .....	24
第二节 认知语义学的理论主张 .....	26
一、语言意义的本质问题 .....	27
二、认知语义学的研究对象与内容 .....	29
三、认知语义学的研究方法 .....	36
第三章 范畴理论及其应用 .....	42
第一节 范畴化及其重要意义 .....	42

一、何为“范畴”?	42
二、范畴研究的重要意义	43
第二节 有关范畴化的经典理论及其局限性	44
一、亚里士多德的范畴理论	44
二、经典范畴理论的缺点	45
第三节 现代范畴理论	49
一、原型理论	50
二、原型理论的缺点	56
三、双重结构理论与概念结构的动态构建	58
第四节 范畴层次理论	63
一、基本层次的概念	63
二、事物的分类与基本层次的特点	64
三、基本层次词汇表达的特点	66
第五节 范畴化的原理	67
一、有关范畴化表达的三种观点	67
二、本质主义理论	68
第六节 范畴理论的语言学意义及其应用	70
一、范畴化与语言表达	70
二、原型理论与词义	71
三、词类范畴的家族相似性	73
<b>第四章 词义的认知分析与词汇化</b>	<b>76</b>
第一节 词义的特点	76
一、词义的百科性	76
二、词汇语义的构成	79
第二节 词汇化	88
一、名词与名物化	88
二、动词的词汇化	91
三、卫星框架与动词框架语言	94
<b>第五章 概念化与语义</b>	<b>105</b>
第一节 概念化	105
一、概念化、心理意象与组构	105
二、概念化的内容与分类	106

第二节 构形系统 .....	109
一、构形结构 .....	109
二、语言对空间的组织 .....	116
三、语言中的假想运动 .....	119
第三节 视点与情景 .....	127
一、视点 .....	127
二、选择 .....	129
三、活跃区 .....	132
四、前景与背景 .....	134
第四节 注意力 .....	139
一、注意力层次 .....	140
二、语言中的注意力窗口化 .....	141
第五节 力动态 .....	148
一、“力”的概念与分类 .....	148
二、对力动态的基本区分 .....	150
三、力动态理论对情态动词的分析 .....	151
<b>第六章 隐喻的认知研究 .....</b>	<b>154</b>
第一节 隐喻研究历史简要回顾 .....	154
一、隐喻研究的三个传统 .....	154
二、有关隐喻本质的理论 .....	155
第二节 隐喻的运作机制 .....	157
一、语义冲突:隐喻的基本条件 .....	157
二、映射:隐喻运作的基本方式 .....	160
三、相似性作用:隐喻意义产生的基本条件 .....	167
四、双重影像:隐喻的生动性和美感的基本源泉 .....	173
第三节 隐喻与转喻 .....	175
一、隐喻与转喻的结构 .....	177
二、隐喻与转喻的功能对比 .....	188
三、隐喻与转喻的运作机制 .....	195
四、隐喻与转喻的相互关系 .....	197
第四节 隐喻与明喻 .....	201
一、隐喻与明喻在语言表达形式上的差异 .....	201
二、隐喻与明喻在语篇效果和认知功能上的差异 .....	206

三、明喻和隐喻在发生学上的关系 .....	208
第五节 隐喻研究应该加强的若干课题 .....	210
一、隐喻研究史研究 .....	210
二、隐喻理论的系统化和整合 .....	212
三、跨文化隐喻研究 .....	213
四、隐喻理论应用 .....	214
第七章 语用意义与语用推理 .....	215
第一节 语言表达的几个重要特征 .....	215
一、意义先于语言表达 .....	215
二、意义大于语言表达 .....	216
三、语言“触发”概念系统 .....	217
第二节 语境及其作用 .....	218
一、语境的定义和分类 .....	218
二、语境的作用 .....	221
第三节 语言意义的语用学解释 .....	224
一、格赖斯经典理论 .....	224
二、关联理论 .....	225
三、新格赖斯理论 .....	228
四、意义动态模型 .....	230
五、缺省语义学 .....	237
第四节 语用推理 .....	240
一、推理和推理的种类 .....	240
二、话语推理的依据 .....	246
参考书目 .....	255

# 第一章

## 认知语言学的发展过程与基本原理

本章对认知科学和认知语言学的发展过程、基本特点和重要理论主张作一简要的回顾和介绍。第一节我们简要回顾认知语言学的兴起和发展过程,对认知语言学与传统语言学,特别是与转换生成语言学的渊源关系和理论差别作了对比分析和介绍;第二节介绍和讨论认知语言学的几个重要流派,包括认知语法、构式语法、神经认知语言学等;第三节重点讨论认知语言学的一些重要理论基础和理论主张。

### 第一节 认知语言学的兴起与发展

#### 一、语言研究历史上的几次重要革命

传统的语言研究在西方被称为“语文学”(Philology),在中国被称为“小学”。在古代,研究语言的目的是为经学服务,因此还称不上是独立的学科。直到18世纪中后期历史比较语言学在欧洲的兴起与发展,语言学才成为一门真正的独立学科,开始有自己的理论目标和研究方法。此后,语言学在研究内容和研究方法上一一直都受到某一特定的有关语言本质的观点的影响,而有关语言本质的观念上的变革促使了种种独特的语言学科学范式的形成,甚至影响了其他相关学科的发展。例如,20世纪初索绪尔(Ferdinand de Saussure)开创的结构主义语言学研究方法很快就被应用到神话分析、文学批评以及其他许多人文学科之中,改变了原来的人文科学研究的范式。语言学史上可以被称为具有“革命”意义的语言学研究传统还有“历史语言学”、“转换生成语言学”和20世纪70年代以后兴起的“认知语言学”。

历史比较语言学的语言观可以用一个隐喻来概括:语言是一种有机体。在历史比较语言学家看来,因为语言是有生命的东西,因此也就有一个生老衰死的过程。语言研究的主要目标就是追溯语言变化的轨迹,寻找语言变



化的规律,重构原始共同语(Protolanguage)。

结构主义语言学的语言观也可以用索绪尔的一个隐喻来概括:语言是一盘棋。语言中的所有成分都处于一种关系网络中,语言单位的意义取决于它在这一关系网络中的“值”(value)。结构主义语言学的研究目标就是研究语言系统内部的各种关系以及语言成分组合的各种规律。

乔姆斯基(Noam Chomsky)的转换生成语言学把语言看成大脑中的一种特殊的机制,或者说是一种语言蓝图(blueprint),语言学研究的目標就是揭示人类共同拥有的这一语言机制究竟是由什么组成的,如何起作用的。

我们知道,任何一种学科流派的形成都是与本学科的传统、当时的科学思潮以及研究者个人的特殊经历分不开的。语言学历史上所形成的各种流派都是如此,上述三次革命也是这样。而目前语言学界正在悄然兴起的又一场新的革命,即认知主义的思潮,也与这三种因素有关。

## 二、认知科学的兴起

认知科学是在过去近50年中发展起来的跨学科研究领域,包括心理学、语言学、计算机科学、哲学和生理学。认知科学的研究对象是人脑。以前各学科对人类大脑的研究主要是从各自的角度进行的,很少借鉴其他领域的成果和方法。而现代认知科学的最大特点之一是跨学科性。20世纪30年代,英国数学家图灵(Alan Turing)设计了一种抽象自动机,称作图灵机,用来定义可计算函数类。图灵机能表示算法、程序和符号行的变换,因而可作为电子计算机的数学模型,也可用作控制算法的数学模型,在形式语言理论中还可用来研究短语结构语言(即递归可枚举语言)。40年代以来,许多科学家根据图灵的构思提出了一系列抽象自动机,来研究神经网络和各种高级控制系统(如自适应、自学习、自组织、自繁殖等系统),这为现代认知科学的发展开辟了道路。计算机领域的专家通过模仿人类心理过程试图理解人类大脑的本质和特点。到了60年代,Allen Newell和Herbert Simon编写的“一般问题解决程序”(General Problem Solution,简称GPS)已经可以与人对棋、证明数学定理等。而一些心理学家在Newell和Simon的启发下,开始把人类的大脑活动看作是信息加工的过程来研究。他们把大脑活动描绘成一种操作结构,用于建构和转换内部表征,并为严格说明和科学证明大脑内部活动提供一种系统的方法。正是由于这一被称为“认知革命”的科学范式的变化,信息加工理论已经完全取代了行为主义理论,成为心理学领域的主流。

但是人们发现,要让计算机理解人类语言却不是一件容易的事情。计